

## Jahresbericht 2017





The Under- & Overland Songbook – mit diesem Titel schickten wir das Jahrbuch 11 | 2017 ins Rampenlicht: Eine einzigartige Sammlung an fiktiven Liechtensteiner Bands und deren Songs, bebildert mit von Schülerinnen und Schülern der Kunstschule in Nendeln illustrierten Covers.

## Jahresbericht 2017

### **Berichte von Leitung und Vorstand**

Bericht des Präsidenten	4
Bericht der Programmverantwortlichen	6
Jahrbuch 11   2017	10
Öffentlichkeitsarbeit, Werbung	12
Finanzen, Mitglieder, Administration	14

### **Jahresrechnung**

Bilanz 2017	16
Erfolgsrechnung 2017	18
Gewinn- und Verlustrechnung 2017	19
Budget 2018	20

## Bericht des Präsidenten



Das Literaturhaus arbeitete in den vergangenen Jahren in den Sparten Lesungen, Jahrbuch, Eigenproduktion und Projekte. Daran hat sich wenig geändert. Die Schwerpunkte werden von Jahr zu Jahr anders gesetzt.

- Geschäftsführung, Eigenproduktionen:  
**Roman Banzer**
- Öffentlichkeitsarbeit:  
**Sabine Bockmühl**
- Lesungen:  
**Andrea Gerster**
- Buchhaltung und Mitgliederbetreuung:  
**Helen Konzett**
- Redaktion Jahrbuch:  
**Sabine Bockmühl, Hansjörg Quaderer,  
Jo Hürlimann, Roman Banzer**
- BeisitzerInnen im Vorstand:  
**Verena Bühler, Barbara Redmann**

### Programm

Andrea Gerster hat für 2017 das Leseprogramm verantwortet. Die Lesungen sind immer noch das wichtigste Aushängeschild des Literaturhauses, diese fanden zum grössten Teil im TAK Theater Liechtenstein statt, Ausweichort war das Café des Kunstmuseums in Vaduz. Zwölf Veranstaltungen ganz unterschiedlicher Art fanden 380 Zuhörer und Zuschauer.

## Finanzen

Die Finanzierung des Literaturhauses hat einen argen Dämpfer erlitten. Weil die RHW Stiftung uns nicht in gleicher Masse unterstützen konnte, sind die Einnahmen stark zurückgegangen. Glücklicherweise können wir weiterhin auf die festen Beiträge der Kulturstiftung Liechtenstein zählen. Damit können wir die Honorare, Produktionskosten des Jahrbuches und andere anfallende Ausgaben decken.

## Kooperation im Bodenseeraum

Durch die Aktivität des Netzwerkes Literatur Vorarlberg unter der Geschäftsführerin Frauke Kühn hat sich im vergangenen Jahr ein reger Austausch über die Grenzen hinaus ergeben. Ein erstes Treffen mit Vertretern aus den Bodenseeländern fand im Herbst in Bregenz statt. Das Treffen diente einem ersten gemeinsamen Kennenlernen und dem Abstecken möglicher Ziele. Anwesend waren:

- Roman Banzer  
Literaturhaus Liechtenstein
- Susanna Kopf  
Verfasserin d. Masterarbeit Literatur-  
netzwerk Bodensee
- Frauke Kühn  
literatur:vorarlberg netzwerk
- Ulrike Längle  
Felder Archiv
- Friederike Lutz  
Schulmuseum Friedrichshafen
- Wolfgang Mörth  
Literatur Vorarlberg
- Mathias Ospelt  
P.E.N. Club Liechtenstein
- Marie-Rose Rodewald Cerha  
Theater am Saumarkt
- Jan Söffner  
Zeppelin Universität Friedrichshafen

## Jahrbuch 11 | 2017

*The Under- & Overland Songbook* war der Titel einer versponnenen Mischung aus Fiktion und Fakten. Eine Fülle an erfundenen und halbrealen Liechtensteiner Bands samt reichhaltigem Song-Repertoire von Beat über Rock, Schlager, Folk, Punk ... Illustriert mit Plattencovers waren der Inhalt. Die Bands: Alpalalaika, Born As Achmeds, Die sorglosen Ostgoten, Django-Beatz, dor'un'dor, dr buab, Fählüna, For Fingers, les pommes düchesses, Ludmilla & the River Maids, Oxalis Fontana, Rohe Botschaft, Schaan Post, Skurrilas, The Laferies, The Balzers Bottom Stompers Blues Band, The Three for Four, Tubutsch, Vorsteher. Die Präsentation mit der Aufführung verschiedener Songs fand am 24. November 2017 im Schösslekeller statt. Aufführende waren an diesem Abend zwei Singer-Songwriter und eine Band: *Nicolaj Georgiev, Bella Fanny* und *Heria*. Ein Barbetrieb und eine Ausstellung der Plattencovers, die von Schülerinnen und Schülern der Kunstschule Liechtenstein gestaltet wurden, ergänzten den Abend.

Roman Banzer  
Präsident

## Bericht der Programm- verantwortlichen



Auch in meinem zweiten Jahr als Programmverantwortliche wurden die Veranstaltungen für ein ganzes Jahr vorausgeplant und wenn möglich im TAK durchgeführt. Unser Programm wurde im TAK-Magazin kommuniziert und selbstverständlich auch in unseren eigenen schönen Broschüren. Die Kooperation mit dem TAK ist und war sehr gut. Die Zusammenarbeit mit der Buchhandlung Omni ist sehr erfreulich.

Aufgefallen ist mir, dass die Liechtensteiner, aber auch die Vorarlberger Presse inklusive Radio reges Interesse an unseren Veranstaltungen zeigten. Es würde Sinn machen, einen Pressespiegel zu erstellen.

Ein grosser Dank meinerseits geht an Sabine Bockmühl für ihr Mitdenken und ihre kompetente Arbeit. Vielen Dank ebenso an Helen Konzett, auf die ich mich bezüglich zügige Überweisungen sehr verlassen durfte.

Danke auch an die übrigen Vorstandsmitglieder für die Ratschläge und dafür, dass sie die Veranstaltungen fleissig besucht haben.

Zur Jahresversammlung im April 2017 gab ich meinen Rücktritt als Programmverantwortliche auf Ende Jahr bekannt. Nach zwei Jahren als Programmverantwortliche spürte ich, dass ich mich wieder vermehrt meinem eigenen Schreiben und der Vermittlung von erzählendem Schreiben widmen möchte.

*Andrea Gerster  
Programmverantwortliche bis Ende 2017*



Vortrag

**Peter von Matt**

**20. Januar 2017 | Café im Kunstmuseum**

Anzahl Gäste: 40

Der Germanist Peter von Matt versteht sich auf eine brillante Vortragskunst. In seinem Referat *Don Quijote reitet über alle Grenzen. Europa als Raum der Inspiration* reflektierte er Europa als Ort der Inspiration aber auch als Raum der Macht und Kriege.



Lesung + Gespräch

**Iris Radisch**

**22. Januar 2017 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 46

Seit vielen Jahren führt *Zeit*-Feuilletonchefin Iris Radisch Gespräche mit Schriftstellern und Philosophen im hohen Alter, die in ihrem Buch *Die letzten Dinge* erschienen sind. Oft waren es Abschiedsgespräche, manchmal war es buchstäblich das letzte Interview.



Lesung/Performance

**Nora Gomringer**

**13. Februar 2017 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 27

*Peng, du bist tot!* – mit dieser fatalyrischen Performance sollten Bachmann-Preisträgerin Nora Gomringer und Schlagzeuger Philipp Scholz auftreten. Da Scholz an diesem Abend erkrankt war, bestritt Gomringer den Abend aus dem Stegreif allein.



Lesung mit Ingo Ospelt

**In Memoriam Jürg Federspiel**

**21. März 2017 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 38

Der Schweizer Schriftsteller Jürg Federspiel schied 2007 in Basel aus dem Leben. Er gilt noch immer als der autonomste, eigenwilligste Deutschschweizer Autor. Der Schauspieler Ingo Ospelt las ausgewählte Texte von Federspiel.



Vortrag + Lesung aus Anthologie

### **darüber hinaus gewagt**

**7. April 2018 | Gasometer, Triesen**

Anzahl Gäste: 40

Der Germanist Mario Andreotti leitete den Abend mit einem Vortrag zu Literatur ein. Ihre Beiträge lasen Stefan Sprenger, Erika Kronabitter, Sabine Bockmühl und Richi Küttel aus der Anthologie *darüber hinaus gewagt*, die von Claudia Roemmel herausgegeben wurde.



Performance

### **Hazel Brugger**

**24. Mai 2018 | TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: volles Haus im TAK

Hazel Brugger brüskiert und berührt, sie kreiert wilde Geschichten aus dem Nichts und findet schöne Worte für das Hässliche. Mit ihrem verspielten Charme penetriert sie kompromisslos die Psyche jedes Zuschauers.



Lesung

### **Literaturfrühstück**

**11. Juni 2018 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 15

Nach einem feinen Frühstück lasen drei Autorinnen aus der Region aus ihren neuesten Büchern: Erika Kronabitter (A) aus *La Laguna*, Rebecca C. Schnyder (CH) aus *Alles ist besser in der Nacht* und Eva Schmidt (A) aus *Ein langes Jahr*.



Lesung

### **Michael Köhlmeier + Monika Helfer**

**19. September 2018 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 41

Die einzige antike Charakterlehre modern interpretiert: Monika Helfer und Michael Köhlmeier lasen aus ihrem gemeinsamen Buch *Der Mensch ist verschieden* und stellen einen bunten Reigen an 33 menschlichen Charaktertypen vor.



Lesung

**Andrea Gerster**

**31. Oktober 2018 | Kunstmuseum, Vaduz**

Anzahl Gäste: 10

*Alex und Nelli* – der neueste Roman von Andrea Gerster – ist eine tragikomische Geschichte über wankende Selbstbilder, über Kapriolen der Liebe und unerwartete Spielarten des Glücks.



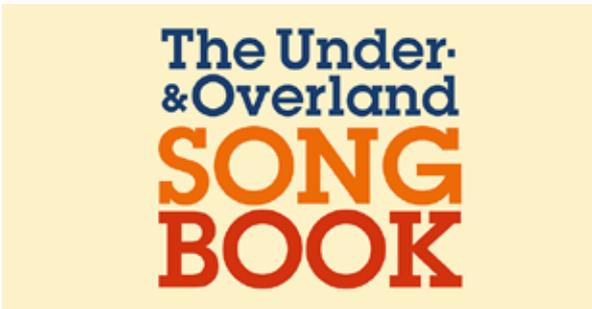
Lesung

**Ariane von Graffenried + Rolf Hermann**

**16. November 2018 | Foyer TAK, Schaan**

Anzahl Gäste: 15

Ariane von Graffenried performte aus *Babylon Park* und Rolf Hermann aus *Das Leben ist ein Steilhang*. Lustvoller Sprechgesang und aberwitzige Kürzestgeschichten im Wechsel von Walliserdeutsch zu Berndeutsch oder Albanisch zu Hochdeutsch.



Jahrbuchpräsentation + Mini-Konzert

**The Under- & Overland Songbook**

**24. Nov. 2018 | Schlösslekeller, Vaduz**

Anzahl Gäste: 80

Nach der Präsentation des elften Literaturhaus-Jahrbuches interpretierten Nicolaj Georgiev, Bella Farny und Heria Songs aus dem Songbook live on stage. Eine Ausstellung der Plattencovers von Schülerinnen und Schülern der Kunstschule Liechtenstein ergänzte die Präsentation.



Lesung aus der Anthologie

**Haben und Sein**

**5. Dez. 2018 | Alte Suppenküche, Schaan**

Anzahl Gäste: 28

Ein Kaleidoskop an Geschichten übers Haben und Sein: Die Autorinnen Daniela Egger, Loretta Federspiel und Sabine Bockmühl lasen ihre Beiträge in der Publikation *V#33 – Haben und Sein* der Literatur Vorarlberg

---

**Total Gäste 2017: 380 Personen**

(ohne Hazel Brugger)

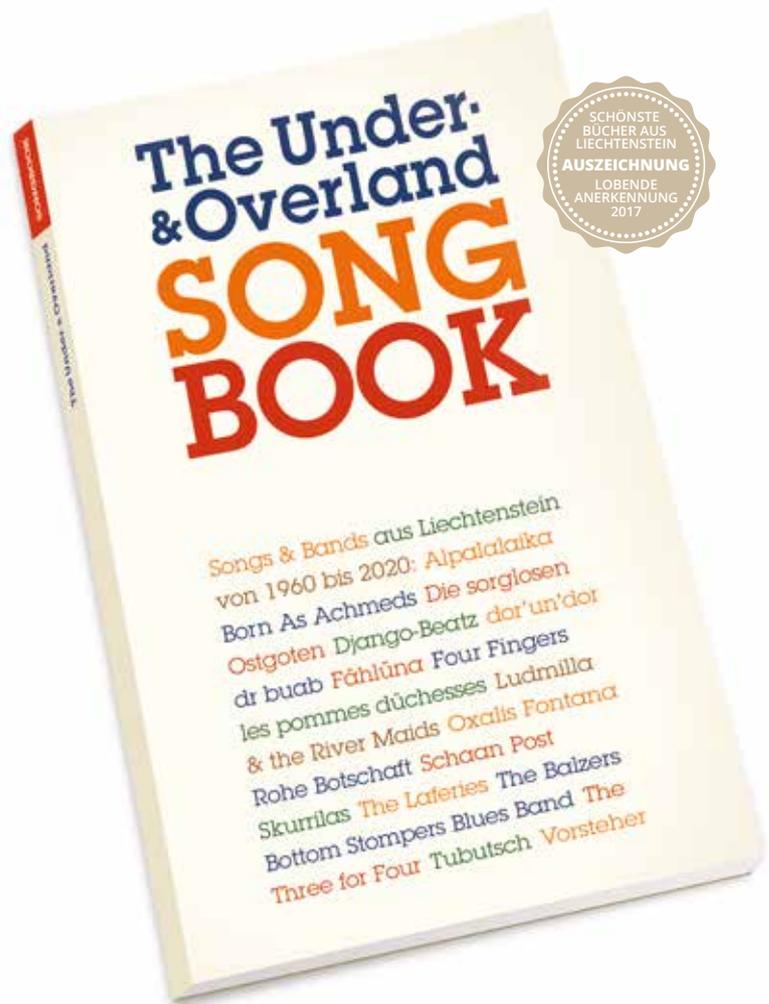
---

## Jahrbuch 11 | 2017 The Under- & Overland Songbook



The Under- & Overland Songbook: Ein Songbook für fiktive und reale Bands in Liechtenstein.

Punk. Rock und Rap, von & zu halluzinogenen Räuschen, Abflügen und Filmrissen. Brachliegende Songs gegen die Wortkargheit, Lyrics zum Entdecken, Mundart der schrägen Art, handgreiflich, ned uf d Schnorkigkeit, schlagfertig und gelegentlich von greller Schnörkellosigkeit. Wie sie halt sind, die feinsinnigen Grobiane in den Garagen, Kellern und Schuppen Liechtensteins. Stimmen & Songs, die gehört werden wollen.



### Jahrbuch 11 | 2017 The Under- & Overland Songbook

129 Seiten Inhalt  
Spiralheftung mit umlaufenden Umschlag  
Format 17 x 27 cm  
ISBN 978-3-9624888-0-7  
CHF 30.- / EURO 25.-

## Bands & Songwriters

- Alpaleika: Simon Deckert
- The Balzers Bottom Stompers Blues Band  
BBSBB: Hans Gysi
- Born As Achmeds: Manuel Beck
- Die sorglosen Ostgoten:  
Patrick Boltshauser
- Django-Beatz:  
Erika Kronabitter + Andrej Oehri
- dor'un'dor: Hansjörg Quaderer
- dr buab: Louis Vogt
- Fählüna: Stefan Sprenger
- Four Fingers/ The Fist: Fabian Bürkin
- les pommes duchesses:  
Nancy Barouk-Hasler
- Ludmilla & The River Maids:  
Sabine Bockmühl
- Oxalis Fontana: Susanne Mathies
- Rohe Botschaft
- Schaan Post: Arno Löffler
- Skurrilas: Andrea Gerster
- The Laferies: Roman Banzer
- The Three for Four: Gerhart Ruiss
- Tubutsch: Christian Futscher
- Vorsteher:  
Moritz Schädler + Alexander Fuchs

## Herausgegeben von LiLi Records, 2017:

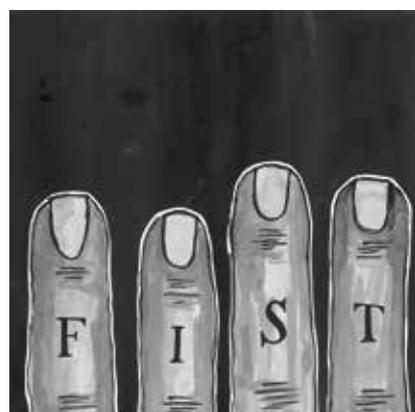
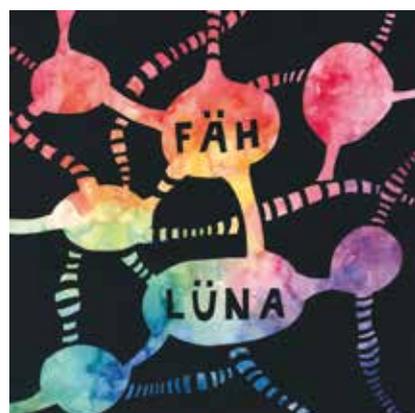
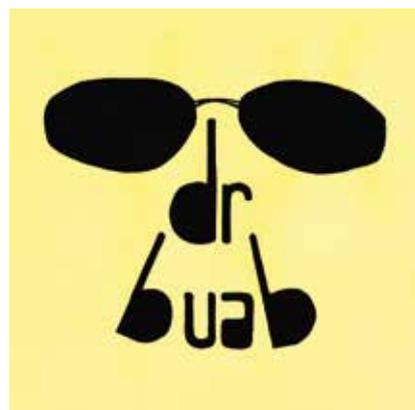
Roman Banzer, Sabine Bockmühl,  
Jo Hürlimann, Hansjörg Quaderer

## Plattencovergestaltungen:

Schülerinnen und Schüler des Vorkurses der  
Kunstschule Liechtenstein, Nendeln, unter  
der Leitung von Anna Hilti.

Gestaltet und gesetzt von Sabine Bockmühl,  
der Hausgrafikerin des Literaturhauses.

*Hansjörg Quaderer  
Redaktion Jahrbuch*



Auswahl der von Schülerinnen und  
Schülern der Kunstschule Liechtenstein  
gestalteten Plattencovers im Jahrbuch  
*The Under- & Overland Songbook*.

## Öffentlichkeitsarbeit, Werbung



### **Neuer Gestaltungsauftritt – 1. Jahr**

Der neue Gestaltungsauftritt des Literaturhauses im 2016, der sowohl das Design der Werbemittel (Flyer, Lesezeichen, Plakate etc.) als auch der Website umfasste, hat einiges vereinfacht. Ein Basistext z. B. wird in die verschiedenen Gefässe verteilt und muss nicht jeweils nennenswert umformuliert werden. Das Design ist so einfach und klar gehalten, dass die Produktion der Werbemittel flott vor sich geht. Die Investition in diesen gestalterischen Auftritt hat sich auf jeden Fall gelohnt.

### **Werbeaktivitäten**

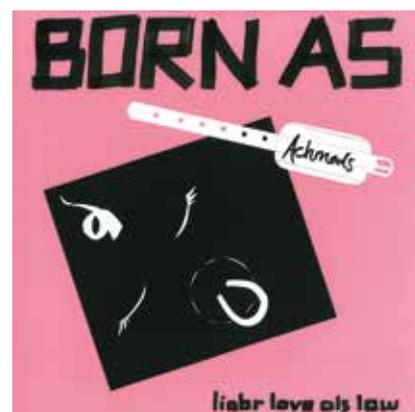
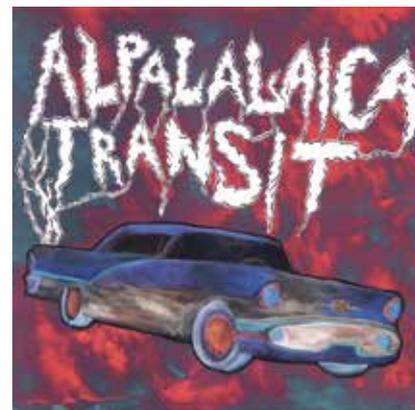
Unsere diversen Werbeaktivitäten behielten wir bei. Es waren dies die Lesezeichen und Plakate, der Newsletter, Einladungen über Facebook, Einträge in Online-Agenden und bei Bedarf elektronische Mailings an unsere Mitglieder. Mit dem TAK lief im Jahr 2017 die Aufteilung der PR weiterhin wie bisher. Ein weiterhin relativ hoher Kostenpunkt von ca. 400 Franken sind jeweils die mittlerweile ausnahmslos kostenpflichtigen Pressemitteilungen zu den Veranstaltungen in den Landeszeitungen. Kostenfreie «Eingesandt»-Artikel gibt es nicht mehr und auch Rabatte für Kulturinstitutionen sind schwerlich zu bekommen. Wir bewerben aktiv über mehrere Kanäle, können auch z. B. auf Netzwerke wie «Literatur:Vorarlberg» zählen – einige Faktoren spielen immer mit, die die Anzahl der Besucherinnen und Besucher beeinflussen: Sei

es das (gute) Wetter, die Ferienzeit oder die Veranstaltungsdichte am jeweiligen Datum. Immer wieder erstaunlich ist das scheinbare Desinteresse vieler liechtensteinischer Autorinnen und Autoren an den Lesungen ihrer Kolleginnen und Kollegen, zu deren Lesungen sie selten kommen, der Austausch mit anderen Schreibenden scheint sekundär zu sein. Für 2018 ist geplant, Lehrpersonen und deren Schulklassen wieder vermehrt an die Literatur und zum direkten Kontakt mit Autorinnen und Schriftstellern hinzuführen – auch soll eine Gratis-Mitgliedschaft für Schüler und Schülerinnen ins Auge gefasst werden.

### Redaktionssekretariat und Präsentation Jahrbuch 11

Wie bereits in den vergangenen Jahren war die Aufgabe als «Redaktionssekretärin» von einiger Büro- und Koordinationsarbeit geprägt. Bei dann doch ca. 30 Autorinnen und Autoren, für die ich Ansprechpartnerin war, ein relativ grosser, aber auch bereichernder Aufwand, der viele gute und spannende Kontakte ermöglichte. Im Hintergrund war auch Unterstützungsarbeit für den «Event» der Jahrbuchpräsentation im Schloßlekkeller zu leisten, in Form von Bewerbungen und gestalterischen Vorbereitungen für den Event selbst.

*Sabine Bockmühl  
PR und Öffentlichkeitsarbeit*



Auswahl der von Schülerinnen und Schülern der Kunstschule Liechtenstein gestalteten Plattencovers im Jahrbuch *The Under- & Overland Songbook*.

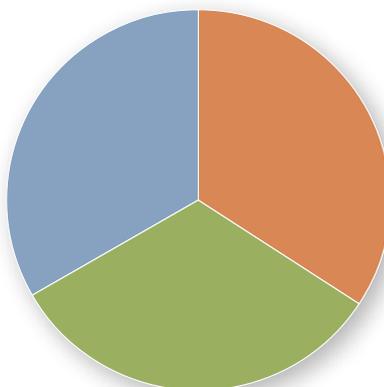
## Finanzen, Mitglieder, Administration



### Finanzen

Im Berichtsjahr stehen den Erträgen von CHF 45'865.00 Aufwände von CHF 87'237.80 gegenüber. Somit weist die Jahresrechnung einen Ausgabenüberschuss bzw. Verlust von CHF 41'372.80 aus. Das Vereinsvermögen beträgt CHF 23'594.23 (Vorjahr: CHF 64'967.03). Der Vorstand konnte damit in diesem Jahr trotz der niedrigeren Sponsoring-Einnahmen die bekannten Vereins-Aktivitäten fortführen und ein qualitativ gutes Lesungsprogramm anbieten sowie ein Jahrbuch herausgeben, welches im November 2017 anlässlich einer sehr gut besuchten Jahrbuchpräsentation vorgestellt werden konnte. Künftig müssen aber die Spenden- oder Sponsoring-Einnahmen wieder auf eine stabile Basis gestellt werden; dies ist im Jahr 2018 eine prioritäre Aufgabe des Vorstands. Sonst wäre eine Fortführung der Aktivitäten im bisherigen Umfang nicht möglich. Dazu wird wieder, wie schon im letzten Jahr, der Kontakt mit dem bisherigen Hauptsponsor RHW Stiftung sowie mit verschiedenen anderen Institutionen gesucht. Daneben ist ein dauerndes Augenmerk daraufgelegt, die internen Aufwände zu überprüfen und tief zu halten.

### Aufwendungen 2017



Jahrbuch 11  
Veranstaltungsreihe  
Allgemeiner Verwaltungsaufwand

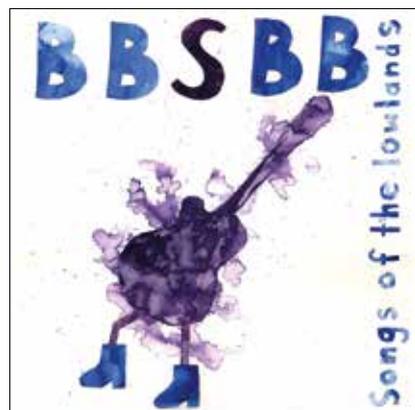
## Mitglieder

Per Ende des Berichtsjahres, am 31.12.2017, tragen 74 Mitglieder den Verein. Somit bleibt die Mitgliederzahl stabil.

## Dank

Unseren Mitgliedern als Basis und Fundament des Literaturhauses danken wir für ihr aktives oder passives Mitwirken am Vereinsleben sowie für ihre finanzielle Unterstützung mittels Mitgliederbeiträgen. Der Kulturstiftung Liechtenstein und der RHW Stiftung danken wir sehr herzlich für ihr Vertrauen, das sie in uns gesetzt haben und für ihre Begleitung und Unterstützung durchs Jahr. Ebenso gebührt unseren Kooperationspartnern TAK und Uni Liechtenstein ein Dankeschön. Der Accurata, besonders Herrn Thomas Summer, danken wir herzlich für die professionelle und speditiv Erstellung des Jahresabschlusses.

*Helen Konzett  
Kassierin*



Auswahl der von Schülerinnen und Schülern der Kunstschule Liechtenstein gestalteten Plattencovers im Jahrbuch *The Under- & Overland Songbook*.

# Bilanz per 31.12.2017

<b>Aktiven</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Lagerbestand Jahrbücher	3'478.00	3'055.00
<b>Vorräte</b>	<b>3'478.00</b>	<b>3'055.00</b>
Forderungen aus Lieferung & Leistung	155.98	1'044.80
Offene/ausstehende Mitgliederbeiträge	1'050.00	2'330.00
<b>Forderungen</b>	<b>1'205.98</b>	<b>3'374.80</b>
LLB AG CHF	33'099.85	69'667.53
Kassa	4'809.00	4'773.00
<b>Guthaben bei Banken, PC, Kassenbestand</b>	<b>37'908.85</b>	<b>74'440.53</b>
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>42'592.83</b>	<b>80'870.33</b>
Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Rechnungsabgrenzungsposten	0.00	0.00
<b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>AKTIVEN</b>	<b>42'592.83</b>	<b>80'870.33</b>

<b>Passiven</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Vereinsvermögen Saldo vortrag	- 64'967.03	- 84'096.73
<b>Vereinsvermögen Saldo vortrag</b>	<b>- 64'967.03</b>	<b>- 84'096.73</b>
Verlust aus Geschäftsjahr	41'372.80	19'129.70
<b>Jahresgewinn / Jahresverlust</b>	<b>41'372.80</b>	<b>19'129.70</b>
<b>Vereinsvermögen / Eigenkapital</b>	<b>- 23'594.23</b>	<b>- 64'967.03</b>
Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen	- 18'998.60	- 15'903.30
Verbindlichkeiten	- 18'998.60	- 15'903.30
<b>Verbindlichkeiten</b>	<b>- 18'998.60</b>	<b>- 15'903.30</b>
Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Rechnungsabgrenzungsposten	0.00	0.00
<b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>PASSIVEN</b>	<b>- 42'592.83</b>	<b>- 80'870.33</b>

# Erfolgsrechnung per 31.12.2017

<b>Aufwendungen</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Honorare Jahrbuch	7'870.00	975.00
Satz-, Grafik-, Druckkosten Jahrbuch	13'740.03	14'780.40
Werbung Jahrbuch	925.25	270.60
Redaktion / Lektorat Jahrbuch	1'815.00	1'420.00
Sonstige Ausgaben Jahrbuch	5'933.25	2'424.85
Anpassung Lagerbestand Jahrbücher	- 423.00	3'318.00
<b>Aufwand Jahrbuch</b>	<b>29'860.53</b>	<b>23'188.85</b>
Honorare Veranstaltungsreihe	11'850.00	14'225.50
Grafik-/Druckkosten Veranstaltungsreihe	4'264.95	5'213.65
Werbung/Inserate Veranstaltungsreihe	6'399.40	9'629.32
Sonstige Ausgaben Veranstaltungsreihe	5'252.65	12'1444.91
Miete/Personal TAK Veranstaltungsreihe	540.00	2'400.42
<b>Aufwand Veranstaltungsreihe</b>	<b>28'307.00</b>	<b>43'613.80</b>
Büro- und Verwaltungsaufwand inkl. Porti	4'252.95	4'186.35
Internet/Webdesign	1'254.00	7'409.40
Fachliteratur, Zeitschriften	0.00	339.00
Organisation/Administration	14'512.50	12'442.50
Geschäftsleitung	2'175.00	6'600.00
Buchführungs- und Beratungsaufwand	2'759.50	2'614.25
Druck-/Grafikkosten	0.00	28.10
Reise- und Verpflegungsspesen	2'215.605	1'372.95
Bank- und PC-Spesen	270.82	441.18
Sonstiger Aufwand	109.90	64.50
<b>Sonstiger Aufwand</b>	<b>29'070.27</b>	<b>35'498.23</b>
<b>AUFWENDUNGEN</b>	<b>87'2370.80</b>	<b>102'300.88</b>

<b>Erträge</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Förderbeiträge	- 30'000.00	- 35'000.00
Sponsoring	- 2'325.00	- 36'181.50
Mitgliederbeiträge	- 3'090.00	- 3'200.00
Offene/ausstehende Mitgliederbeiträge	- 1'050.00	- 990.00
Erträge Jahrbuch	- 524.50	- 556.64
Erträge Veranstaltungsreihe/Lesungen	- 6'116.00	- 4'568.65
Spenden	- 2'759.50	- 2'674.25
<b>Einnahmen/Erträge</b>	<b>- 45'865.00</b>	<b>- 83'171.04</b>
Zinsertrag	0.00	- 0.14
<b>Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>	<b>0.00</b>	<b>- 0.14</b>
<b>ERTRÄGE</b>	<b>- 45'865.00</b>	<b>- 83'171.18</b>

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31.12.2017

<b>Rekapitulation</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Erträge	45'865.00	83'171.18
Aufwendungen	- 87'237.80	- 102'300.88
<b>Ergebnis d. gewönl. Geschäftstätigkeit</b>	<b>- 41'372.80</b>	<b>- 19'129.70</b>
Ausserordentliche Aufwendungen	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>JAHRESVERLUST AUS GESCHÄFTSJAHR</b>	<b>- 41'372.80</b>	<b>- 19'129.70</b>

# Budget 2018

<b>Aufwendungen</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Honorare Jahrbuch	13'000.00	7'870.00	975.00
Satz-, Grafik-, Druckkosten Jahrbuch	14'000.00	13'740.00	14'780.40
Werbung Jahrbuch	500.00	925.25	270.60
Redaktion/Lektorat Jahrbuch	1'500.00	1'815.00	1'420.00
Sonstige Ausgaben Jahrbuch	2'000.00	5'933.25	2'424.85
Anpassung Lagerbestand	400.00	- 423.00	3'318.00
<b>Aufwand Jahrbuch</b>	<b>31'400.00</b>	<b>29'860.53</b>	<b>23'188.85</b>
Honorare Veranstaltungsreihe	12'000.00	11'850.00	14'225.50
Grafik-/Druck Veranstaltungsreihe	5'000.00	4'264.95	5'213.65
Werbung/Inserate Veranstaltungsreihe	6'000.00	6'399.40	9'629.32
Sonstige Ausgaben Veranstaltungsreihe	5'000.00	5'252.65	12'144.91
Miete/Personal TAK Veranstaltungsreihe	300.00	540.00	2'400.42
<b>Aufwand Veranstaltungsreihe</b>	<b>28'300.00</b>	<b>28'307.00</b>	<b>43'613.00</b>
Büro- u. Verwaltungsaufwand inkl. Porti	4'000.00	4'252.95	4'186.35
Internet/Webdesign	1'500.00	1'254.00	7'409.40
Fachliteratur, Zeitschriften	0.00	0.00	339.00
Organisation/Administration	12'000.00	14'512.50	12'442.50
Geschäftsleitung	3'000.00	2'175.00	6'600.00
Buchführungs- und Beratungsaufwand	2'500.00	2'759.50	2'614.25
Druck-/Grafikkosten	0.00	0.00	28.10
Reise- und Verpflegungsspesen	2'000.00	2'2150.60	1'372.95
Bank- und PC-Spesen	300.00	270.82	441.18
Ausbuchung offene Mitgliedsbeiträge	0.00	1'520.00	0.00
Sonstiger Aufwand	100.00	109.90	64.50
<b>Sonstiger Aufwand</b>	<b>25'400.00</b>	<b>29'070.27</b>	<b>35'498.23</b>
<b>AUFWENDUNGEN</b>	<b>85'100.00</b>	<b>87'237.80</b>	<b>102'300.88</b>

<b>Erträge</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Förderbeiträge	- 30'000.00	- 30'000.00	- 35'000.00
Sponsoring	- 15'000.00	- 2'3250.00	- 36'181.50
Mitgliederbeiträge	- 3'000.00	- 3'090.00	- 3'200.00
Offene/ausstehende Mitgliederbeiträge	- 1'000.00	- 1'050.00	- 990.00
Erträge Jahrbuch	- 500.00	- 524.50	- 556.64
Erträge Veranstaltungsreihe/Lesungen	- 5'000.00	- 6'116.00	- 4'568.65
Spenden	- 2'500.00	- 2'759.50	- 2'674.25
<b>Einnahmen/Erträge</b>	<b>- 57'000.00</b>	<b>- 45'865.00</b>	<b>- 83'171.04</b>
<b>ERTRÄGE</b>	<b>- 57'000.00</b>	<b>- 86'740.00</b>	<b>- 83'171.04</b>



Cover-Illustration aus *The Under- & Overland Songbook*

**Literaturhaus  
Liechtenstein**

Literaturhaus Liechtenstein  
Postfach 314 | 9495 Triesen  
literaturhaus@literaturhaus.li  
www.literaturhaus.li